



# GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA

Nr. 2502-230

Chișinău

«21» octombrie 2015

## Biroul permanent al Parlamentului

Prin prezenta, Vă înaintăm spre examinare, în mod prioritar, proiectul de lege pentru ratificarea celui de-al cincilea Protocol adițional între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul României la Acordul dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul României privind implementarea programului de asistență tehnică și financiară în baza unui ajutor financiar nerambursabil în valoare de 100 milioane de euro acordat de România Republicii Moldova, aprobat prin Hotărîrea Guvernului nr.728 din 19 octombrie 2015.

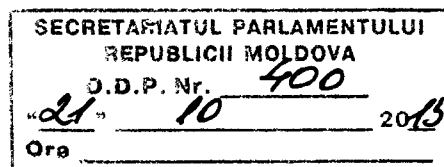
Responsabil de prezentarea în Parlament a proiectului de lege – Ministerul Dezvoltării Regionale și Construcțiilor.

*Anexă:* - Hotărîrea Guvernului nr.728 din 19 octombrie 2015 (limba română și rusă);

- Proiectul de lege nominalizat (limba română și rusă);
- Al cincilea Protocol adițional între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul României la Acordul dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul României privind implementarea programului de asistență tehnică și financiară în baza unui ajutor financiar nerambursabil în valoare de 100 milioane de euro acordat de România Republicii Moldova (limba română);
- Expunerea de motive – 1 ex.
- Avizele instituțiilor de resort – 7 file.

Prim-ministru

Valeriu STRELEȚ





# GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA

**HOTĂRÎRE** nr. 728

din 19 octombrie 2015  
**Chișinău**

**Cu privire la aprobarea proiectului de lege pentru ratificarea celui de-al cincilea Protocol adițional între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul României la Acordul dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul României privind implementarea programului de asistență tehnică și financiară în baza unui ajutor financiar nerambursabil în valoare de 100 milioane euro acordat de România Republicii Moldova, semnat la București la 27 aprilie 2010, astfel cum a fost modificat prin cele patru Protocoale adiționale, încheiat la București la 23 septembrie 2015 și la Chișinău la 24 septembrie 2015**

**Guvernul HOTĂRĂȘTE:**

Se aprobă și se prezintă Parlamentului spre examinare proiectul de lege pentru ratificarea celui de-al cincilea Protocol adițional între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul României la Acordul dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul României privind implementarea programului de asistență tehnică și financiară în baza unui ajutor financiar nerambursabil în valoare de 100 milioane euro acordat de România Republicii Moldova, semnat la București la 27 aprilie 2010, astfel cum a fost modificat prin cele patru Protocoale adiționale, încheiat la București la 23 septembrie 2015 și la Chișinău la 24 septembrie 2015.

**Prim-ministru**

**Contrasemnează:**

**Viceprim-ministru,**  
**ministrul afacerilor externe**  
**și integrării europene**

**Ministrul dezvoltării regionale**  
**și construcțiilor**

**Ministrul justiției**

**VALERIU STRELEȚ**

**Natalia GHERMAN**

**Vasile Bîtea**

**Vladimir Cebotari**

**PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA**

**LEGE**

**pentru ratificarea celui de-al cincilea Protocol adițional între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul României la Acordul dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul României privind implementarea programului de asistență tehnică și financiară în baza unui ajutor financiar nerambursabil în valoare de 100 milioane euro acordat de România Republicii Moldova, semnat la București, la 27 aprilie 2010, astfel cum a fost modificat prin cele patru Protocoale adiționale**

Parlamentul adoptă prezenta lege organică.

**Art. 1.** – Se ratifică cel de-al cincilea Protocol adițional între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul României la Acordul dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul României privind implementarea programului de asistență tehnică și financiară în baza unui ajutor financiar nerambursabil în valoare de 100 milioane euro acordat de România Republicii Moldova, semnat la București la 27 aprilie 2010, astfel cum a fost modificat prin cele patru Protocoale adiționale, încheiat la București la 23 septembrie 2015 și la Chișinău la 24 septembrie 2015.

**Art. 2.** – Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene va notifica Guvernului României ratificarea protocolului sus-numit.

**Art. 3.** – Guvernul va întreprinde acțiunile necesare pentru realizarea prevederilor protocolului menționat.

**Președintele Parlamentului**

**Nota de fundamentare**  
**cu privire la proiectul de lege pentru inițierea negocierilor**  
**și aprobarea semnării celui de-al cincilea Protocol Adicional între Guvernul**  
**Republicii Moldova și Guvernul României la Acordul între Guvernul Republicii**  
**Moldova și Guvernul României privind implementarea programului de asistență**  
**tehnică și financiară în baza unui ajutor financiar nerambursabil în valoare de**  
**100 milioane euro acordat de România Republicii Moldova, semnat la București,**  
**la 27 aprilie 2010, astfel cum a fost modificat prin cele patru Protocoale adiționale**

Prezentul proiect de lege a fost elaborat în scopul inițierii negocierii și aprobarea semnării celui de-al cincilea Protocol Adicional între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul României la Acordul între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul României privind implementarea programului de asistență tehnică și financiară în baza unui ajutor financiar nerambursabil în valoare de 100 milioane euro acordat de România Republicii Moldova, semnat la București, la 27 aprilie 2010, astfel cum a fost modificat prin cele patru Protocoale adiționale.

Având în vedere dialogul existent între cele două părți, necesitatea de a acționa pentru o relație în spiritul bunei vecinătăți și dorința de a extinde domeniile de cooperare și a implementa proiecte care să contribuie și la **reabilitarea, extinderea, modernizarea și/sau renovarea de construcții aparținând instituțiilor publice din Republica Moldova, la propunerea Autorității de Coordonare Națională din Republica Moldova**, s-a convenit asupra semnării Acordului sus numit între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul României.

Astfel, conform celui de-al cincilea Protocol Adicional, domeniile de cooperare, se completează prin introducerea unui nou alineat, alineatul (6), care va avea următorul conținut:

„(6) Părțile sunt de acord să dezvolte proiecte de cooperare în domeniul: reabilitarea, extinderea, modernizarea și/sau renovarea de construcții aparținând instituțiilor publice din Republica Moldova, la propunerea Autorității de Coordonare Națională din Republica Moldova.”

Necesitatea elaborării proiectului sus numit este determinată de următoarele aspecte:

***Aspectul politic***

Prezentul Protocol va permite continuarea relațiilor de parteneriat și va contribui la îmbunătățirea și diversificarea relațiilor moldo-române.

***Aspectul normativ***

Intrarea în vigoare a prezentului Protocol nu necesită adoptarea unor noi acte normative.

***Aspectul organizatoric***

Implementarea Protocolului nu necesită careva măsuri instituționale sau organizatorice (înființarea unor structuri noi, fie modificarea celor existente).

***Aspectul financiar***


Toate cheltuielile ce vor surveni în urma implementării Protocolului dat din partea Republicii Moldova vor fi convenite în proiecte de implementarea a Acordului, finanțate de către România.

***Aspectul economic***

Semnarea respectivului Protocol adițional va avea consecințe favorabile pentru promovarea asistenței în domeniile reabilitarea, extinderea, modernizarea și/sau renovarea de construcții aparținând instituțiilor publice din Republica Moldova.

***Aspectul temporar***

Prezentul Protocol Adițional va rămâne în vigoare până la data încetării valabilității Acordului.



**Vasile BÎTCA**

**Ministru**